

# プラット ニュース

vol. 4



TOYOHASHI  
ARTS  
THEATRE  
PLAT



11月主ホール公演

# 寄席日和～風間杜夫の会～

30年の時を経て、『蒲田行進曲』の銀ちゃんとヤスがPLATでコンビ復活!?

## 風間杜夫×平田 満

### つかさんがいて、僕らは出会った

司会 芸術文化プロデューサー

中島晴美

横浜にぎわい座「風間杜夫の落語会」にて(8月8日)  
撮影:谷古字正彦

— 風間杜夫さんと平田満さんといえば、つかこうへいさん『蒲田行進曲』の銀ちゃんとヤス。そのお二人のトークショーが、11月の『寄席日和』で実現します。今日は、その誌上予告編ということで、お二人とつかさんとの出会いからお話してくださいませか。

風間●平田君のほうがね、大先輩で。

平田●いや、「大」じゃないですよ。つかさんとは大学時代に会って、劇団の立ち上げから参加しました。そのあと、当時、青山通りに「VAN99ホール」というのがあって、1974年からつかさんの芝居が上演されるようになった。『初級革命講座—飛龍伝』とか『やさしいゴドーの待ち方』『熱海殺人事件』などに出演しました。風間さんとは『戦争で死ねなかったお父さんのために』に出演した、1977年ですね。

風間●僕は、大竹まこと君たちと「劇団表現劇場」をやっていた頃の1976年に、「劇団暫」の『出発』という舞台に参加した時ですね。演出は別の方ですが、つかさんの作品ということもあって、その稽古場に突然つかさんが現れまして、それで僕もピックアップされたというか。もうその時、平田君は劇団つかこうへい事務所の先輩だったと。

#### 「口だて芝居」という緊張

— つかさんといえば、口だて芝居です。すごく緊張した稽古場だったんじゃないですか。

平田●最初はオウム返しで、その場限りのフラッシュメモリーというか。怒られ



て、何がダメなのかと考える。そのうちにだんだん「ああ、こういう話なんだ」とか、まあ、完成するまでわからないっていうのが多かったですね。

風間●怒られて、泣いたまま動けなくなった女の子がいたって聞いたことがあるけど、そういうのは目撃した?

平田●いたかもしれないけど、でも、だいたいそうじゃないタイプ—図太いか、のんびりしているか、ものすごくちゃん

と考えているか。その辺はよくわからないけど、つかさんも、そういう人のほうがやりやすいでしょうからね。

風間●口だて芝居って、結局、台詞を耳で覚えるんですよ。僕は今、落語をやるのに、まずは好きな噺家の噺を文字に起こして、書きながら覚えて、次に、書いたものを自分の声でテープに吹き込んで、今度は耳で覚えています。文字面だけ見ても、なかなか入らない。これは、つ



かさんの頃に身についたんだな。  
 平田●風間さんが落語をやるきっかけは何だったんですか？  
 風間●もともと落語好きでなんですよ。僕らの世代は、小学校低学年の頃、ラジオで寄席番組を聴くのが一番の娯楽で、もう、ラジオにしがみついて聴いていましたからね。おかげで、つかさんに「風間、俺は落語やってるつもりはないんだから気をつけろ」って言われてましたね。長台詞はどうしても落語口調になっちゃうところがあったみたいで。いつか人前で噺をしたいと思っていたら、1996年に『すててこてこてこ』という、明治の怪談噺で有名な三遊亭圓朝と弟子の圓遊の舞台上、圓遊をやったんです。そのとき、林家正雀師匠に手ほどきを受けた。この芝居がきっかけです。思えば通じるもので、それから3年後、最初に立川談志師匠の門下の談春さんが声をかけてくれて。そのあと、小朝師匠とか志の輔師匠とか、いろんな方が声をかけてくれました。それで、やり続けているというかね。



## 『熱海殺人事件』を、もう一度

—— お二人とも『蒲田行進曲』のあと、映画やテレビの出演がとても多くなりました。それが、2001年に平田さんが『こんにちは、母さん』（永井愛作・演出）で、2003年に風間さんが『ひとり芝居3本立て興行』と『死と乙女』で読売演劇大賞最優秀男優賞を受賞されます。舞台という、自分を再生するような場をベースにしながら、広い範囲で活動されている。若い人にはモデル的な存在だと思います。

平田●風間さんは落語もあるし、『ひとり芝居3本立て興行』の『カラオケマン』では歌いまくってたし、幅広いのは確かだけど、僕は歌えるわけじゃない、踊れるわけじゃない。芝居しかないですよ。今の若い人はミュージカルだってやるし、いろんなことができるからすごいです。風間●僕の場合も、中心はずっと舞台ですよね。落語も舞台ではあるんですが、あくまで素人芸ですから。それでも呼んでくださる人がいて、お客さんに喜んでいただけるんだったら、って。身一つで行けることもありますからね。

—— 昨年は30年ぶりに『バカのカベ』（鶴山仁訳・演出）で加藤健一さんと風間さんが共演し、平田さんが声の出演をして話題になりました。

風間●加藤さんもずっと持続して加藤健一事務所をやってらして、平田君は「アル☆カンパニー」を主宰したりPLA T発の『父よ!』をやったりと、芝居にトータルに関わっている。井上加奈子ちゃん

もすっかり舞台に復帰してる。すごいと思います。だから、僕はね、どこの主催でもいいから、『熱海殺人事件』をこの年齢になった4人でやりたいなって。

平田●ええー!?

風間●ただ、急がないとダメなんです。70歳超えたらできないでしょ、あれは。

—— 密かに期待しているファンはかなり多いと思います。そうして、皆さんのトークが聴けたら、嬉しいですね。

〔かざま・もりお〕 1949年生まれ、東京都出身。59～66年子役として活動。早大演劇科、俳小付属養成所を経て、72年「表現劇場」を旗揚げ。77年より、つかこうへい作品の主軸俳優として人気を博す。82年映画「蒲田行進曲」で平田満とともに一躍脚光を浴び、日本アカデミー賞最優秀助演男優賞をはじめ多数受賞。近年では、テレビ「八重の桜」「ゲゲゲの女房」「ありふれた奇跡」、アニメ映画「風立ちぬ」声の出演など。2003年「ひとり芝居三部作」で文化庁芸術祭演劇部門大賞、04年「死と乙女」「ひとり芝居三部作」で読売演劇大賞最優秀男優賞受賞。10年紫綬褒章受章。



### チケット発売中

## 寄席日和～風間杜夫の会～

『蒲田行進曲』の出囃子に乗って、噺家・風間杜夫が高座に登場！役者の芝居心が根底に流れる、風間杜夫独特の噺の世界を、ぜひお楽しみください。

- 日時＝11月22日〔金〕18:30開演
  - 会場＝PLAT主ホール
  - 料金＝〔全席指定〕一般：3,600円
- 平田満がトークショーに出演決定！



# とよはし アートフェスティバル 大道芸 in とよはし

10/12 SAT — 10/13 SUN

穂の国とよはし芸術劇場PLAT

みんなおいでよ、劇場へ

PLATごとワープする、ルネッサンスな2日間

## 1 主ホール

PLATの保守本流、良質な劇場環境、を誇る主ホールが、この日ばかりはちょっと違う。舞台へ上がって遭遇する未知の体験。外国人アーティスト三連発から命がけの中国雑技まで、見たことない驚愕涙笑の数々を舞台へ上がって超間近に体験します。

※一部プログラムは客席からの観覧となります。

## 4 アートスペース

客席をとっばらった広い空間に妖艶な声がかかります。ここは魅惑のアートスペース。ポールダンスからセクシー大道芸まで、ようこそPLATの見世物小屋へ。

注)お子様でも楽しめます。

## 13 北側広場

やはり大道芸は外でなくっちゃ。PLAT北側広場はもうお祭り騒ぎ。ラテン音楽が響き渡れば、コメディマ임の笑声が空を舞う。そんな響きに寄せられたらもう最後、大道芸フリークへの仲間入り。

## 6 創造活動室 B

不思議に思って近づいて、間近に見てもやっぱり不思議。出現したるは、マジック専用小屋。超絶技術をご覧ください。

## 7 創造活動室 C

レトロな自転車にソース煎餅がどこからともなくやってくる。そう、一歩足を踏み入れれば、ここは昔懐かし紙芝居小屋。特にお子様は必見です。



# みんなおいでよ、劇場へ。 大道芸の仕掛け人 橋本隆雄さんに聞く。



## 大道芸は僕の心を揺さぶった。

—— 1986年の横浜・野毛大道芸を皮切りに、大道芸のプロデュースを続けていらっしゃいます。まず、大道芸の魅力を教えてください。

橋本 ● 僕が一番惹かれるのは、ストリートに面白いってこと。舞台とか劇場といった枠からポコンと飛び出してきて、だから、観る側も否応なく「君と僕」の距離で反応しちゃう。いわば、景色なんです。アクロバティックな技術に魅せられているようなイメージがあるけど、そうじゃない。たとえばジャグリングだって、何個投げたところで、それだけじゃ面白くない。もっとアートなもの、人の心をしっかり掴むような究極のポイントがある。観る側は、心をゆさゆさ揺さぶられる出来事が目の前に飛び出してきて、自分の観念を変えさせられる。そんな存在なんだ、大道芸は。

—— そのような大道芸に、どうやって出会ったのでしょうか。

橋本 ● 学生時代には、寺山修司さんが大道芸と見まがうような大衆演劇をやるのを見たり、土方巽さんという人の暗黒舞踏や田中泯さんのすさまじい舞踏に触れる機会がたくさんあった。その頃は「不思議な人がいるなあ」ぐらいの感じだったんだけど、1978年だね、パリのポンピドゥーセンターで、今話したような大道芸に出会った。サーカス系の人が一番多かったけど、役者もいたしダンサーもいたし、火吹きをする人、すごく前衛的な表現をする人もいて、信じられないぐらいダイナミックで不思議な世界だった。これはもう、アートの最前線だつてすごく感動して、僕のなかで寺山修司たちの世界につながった。

## ただの歩行者を 観客に変えるもの。

—— 昨年豊橋で初めてアートフェスティバルをやりましたが、確かに、自分でもよくわからないうちにすごく感動して、気がつくと投げ銭をしていました。

橋本 ● お金を出すっていうのは心の衝動以外の何物でもないので、本当にいいと

思ったら、出すんですよ。投げ銭だけじゃない。ただの歩行者から観客に変わるかどうか、その人の衝動次第。ある意味ではすごく相手まかせで、だからこそ、ものすごいエネルギーとオーラが鍵となる。事前にチケットを売る劇場ならね、お客さんは途中で帰ったりしない。だけど、大道芸は、いくら自分は深刻に練習して「アーティストです」って言っても、オーラがなければ全員帰っちゃうんだよ。だから、帰らせないだけの魅力をたたえていなければならなくて、その源はマイクロコスモス、人間の心という小宇宙で、その小宇宙に近づきたいという熱情なんだ。

—— 今年のテーマはルネッサンスです。

橋本 ● 僕は、ルネッサンスぐらい大事な時代はないと思っている。合理主義の名で切り捨てられた心というのが、人間という存在に戻ってきたというかね。だから、広々とした心の世界を取り戻す、言葉を換えれば、アーティストも観る側も、限りなく自由に、解放されるフェスティバルなんですよ。

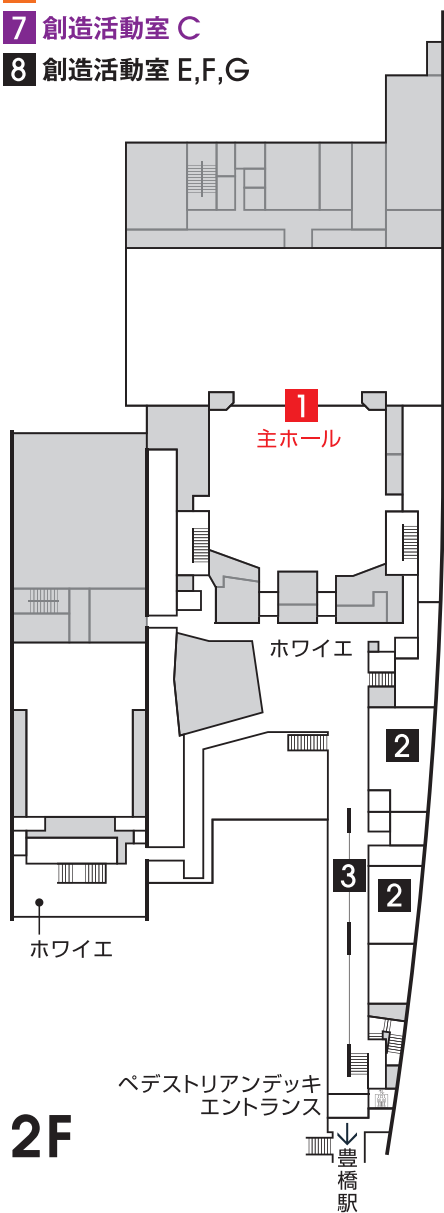
—— みんなに劇場に来てほしい。そんな思いから、PLATを会場にしました。

橋本 ● アンドレ・マルローという作家は、「劇場から出て外へ行きなさい」って言ったんです。人は「感動」という予定調和を求めているでしょ。だけど、大道芸は突然襲ってくるショックで、白日夢のようなもの。じゃあ、それをまず街中でやったら、同じショックを求めて劇場に来るかといえば、劇場はけっこうな壁でね。だからこそ、最終的には豊橋市全部を占領するぐらいの祭りになっていくとしても、PLATのクオリティ先にありきで、それが外に流れ出していくのが一番だと思うんですよ。フランスでは、大道芸をテアトルド・リュールとも言う。まさに「道の劇場」で、豊橋でいえば、その起点がPLATという劇場なんだ。

[聞き手＝事業制作グループ]

[はしもと・たかお] 大道芸プロデューサー。東京都へブンアーティスト計画審査員。中央大学法学部卒業。音楽・演劇の企画制作プロデューサーを経て、1986年にスタートした「野毛大道芸」に制作として参加。89年から95年まで野毛大道芸総合プロデューサー。以来、「三茶 de 大道芸」「ひたち国際大道芸」「へブンアーティストTOKYO」「高円寺びっくり大道芸」など大規模な大道芸フェスティバルを次々に立ち上げる。

- 1 主ホール
- 2 研修室
- 3 メインギャラリー
- 4 アートスペース
- 5 創造活動室 A
- 6 創造活動室 B
- 7 創造活動室 C
- 8 創造活動室 E,F,G
- 9 交流スクエア
- 10 チケット&インフォメーション
- 11 託児室・授乳室
- 12 アートギャラリー
- 13 北側広場



2F

橋本さんの  
おすすめは？

ぜーんぶだよ。  
大道芸は、日常を超える神秘的なの。



## ① FUNNY BONES

from 日本/イングランド

ジャンル: コメディ

2人のカバンはコメディの詰まったおもちゃ箱。開いたとたんに溢れだすちょっぴり怖くてめっちゃ楽しいパペットパフォーマンス。あなたも人形になっちゃうかも。



## ② Twin Tango

from アメリカ

ジャンル: チャイニーズボール  
スーツ姿のとぼけた紳士が高ーいポールを行ったり来たり!? 日本じゃなかなか見られない、世界でもっとも旬なアーティストを連れてきたよ。



## ③ Jon Hicks

from イングランド

ジャンル: ライブペインティング  
圧倒的な画筆力と恐るべきエネルギーで、キャンパスに作品を生み出す孤高のアーティスト。動きの一つ一つに釘づけになること、請け合い!



## ④ Fraser Hooper

from ニューージーランド

ジャンル: コメディ

人の心をあの手この手で巻き込んで空気を紡ぐ。その笑いの力は国境も性別も世代も越え、万人をハッピーにしてくれる。



## ⑤ Street Circus

from カナダ

ジャンル: サーカスパフォーマンス  
カナダから来た、100種類以上のテクニックを持つ圧倒的にパワフルな2人組。ジャグリング、でかいホイール、アクロバットと、本場のStreet Circusが目の前に!



## ⑥ 中国雑技芸術団

from 中国

ジャンル: 中国雑技  
バランス・軟体・アクロバット、磨き抜かれた身体が魅せる、壮絶な技の数々。文字通り命がけで迫るオーラに、観る側は息を呑むのすら忘れてしまうんだ。



## ⑦ めりこ

ジャンル: ボールダンス

髪振り乱し、欲望のままに踊り狂うボールダンス。もう超絶セクシーで、みんなノックアウトされちゃうよ。あちこちから引っ張りだこの、今一番の期待の星。



## ⑧ 森田智博

ジャンル: ジャグリング

ディアポロからクラブコンタクトにボールまで、森の妖精が最難級のテクニックで魅せる。7つのボールのジャグリングは日本一。でも、魅せられるのは技じゃない。彼から進る世界なんだ。



## ⑨ 加納真実

ジャンル: バントマイム

誰でも知ってる歌謡曲にのせて、奇妙な青いジャージ姿の女がストーカーまがいあなたを追い、あなたはもっとう追われなくなる。加納にしか作れない人生劇場。こんなの、二度と出てこない。



## ⑩ セクシー DAVINCI

ジャンル: セクシー大道芸

すべての人にセクシーを! と、とっても美しいお兄さんが贈る、とってもおバカなパフォーマンス。まずは見てみて! いろんな枠から自由になるよ。



## ⑪ Asako

ジャンル: アクロバット

恋多き女が髪を振り乱し、妖しく迫る…。日本のサーカス学校を卒業し、本場フランスでも修行を積んだAsakoの新作披露。どんどん伸びてる彼女の今を目撃してほしい。



## ⑫ Cocochi-kit

ジャンル: フェスティバルミュージック

東ヨーロッパの音楽を中心に、フェスティバルに欠かせない楽曲で盛り上げる。なぜか懐かしく温かいメロディーに、あなたの眠れる魂も目を覚まし、ドキドキワクワクするはずだ。

タイムスケジュールは、WEB & チラシで  
 チラシはPLATおよび市内公共施設等で配布中!

<http://toyohashi-at.jp>



### 13 ブラックエレファント

ジャンル:ラテンブラス  
 トロンボーン&トランペットを中心とした熱きラテンブラス隊。高らかな爆発音に、ボディにくる低音、極めつけは激熱なパーカッション。気がつけば、身体が勝手に踊りだしているよ。



### 14 nani-sole

足長ウォーキングアクト  
 自作の大きな翼で空を飛ぶことに執念を燃やした、はるか昔の男の亡霊か。頭から煙を吹き出し、高らかに鳴く汽笛の声。日本一のウォーキングアクターに、観れば一瞬で虜だよ。

### スペシャルコラボ・フィナーレも必見!

#### ♥スペシャルコラボ①キャバレー

出演:ブラックエレファント/ Street Circus/セクシー DAVINCI ●ラテンブラスの生演奏で贈る、キャバレースタイルのスペシャルショー! 海外ゲストStreet Circusの華麗なテクニックに、セクシィDAVINCIのセクシーも加わって、もう楽しさは無限大!?

#### ♥スペシャルコラボ② 奇想天外な話

出演:Cocochi-kit/森田智博/めりこ ●美しい王女が野獣を連れて、楽団と共にやってくる!はたして、王女に恋する野獣の運命やいかに? 今までにない演劇的な構成で魅せる、これぞ新しいスタイルの大道芸!

♥フィナーレ ●とよはし大道芸お決まりの感動フィナーレ。ルネッサンスの締めくくり。驚愕涙笑の神々が舞い降りる。アーティスト総出演によるパレードです。



### 15 フェイスペインター☆ミホウ

ジャンル:ウォーキングフェイスペインター  
 大きな鎌を振り回す悪魔!? いやいや、さまようフェイスペインター。顔に、手に、みんなを驚かせながら描いていく。でも、怖がらないで。進化を続けるペインターはあなたのアート心を引き出すよ。



### 16 ちっち

ジャンル:紙芝居  
 レトロな自転車に、ソースせんべい。ちっちがそこにいるだけで、「はあー、紙芝居」って思わせる景色が出来上がる。楽しいクイズもあれば、懐かしいお話も飛び出すよ。

ワークショップも開催! あいちトリエンナーレ出品アーティスト・山下拓也氏による「かぶると頭がグリーンと回る君だけ!の面」を開催します。

●日時=10月12日[土]・13日[日] ●会場=研修室(大)2F  
 ●対象=どなたでも ●参加無料・申込不要

### 寄り道情報

日曜日は、広小路もお祭り騒ぎ

#### ♣『穂の国ぼぶかる歩行者天国』まちなかが萌え天国に!

●日時=10月13日[日] 11:00-16:00  
 ●場所=広小路通り・ときわアーケード  
 ●お問合せ=広小路歩行者天国実行委員会  
 [豊橋市役所まちなか活性課] TEL=0532(55)8101



### 17 マサトモジャ

ジャンル:マジック  
 絶妙な間合いでトリッキーな世界に引き込むマニアックなマジシャン。技術は超絶なのに、不思議と空気は柔らかい。最後の最後にボソボソと洩れる言葉が、さらに豊かな気分をくれるんだ。

### 外国人パフォーマーを 間近で見よう!

限定500枚

両日13:00-14:30、外国人パフォーマーによる特別公演が主ホール舞台上で行われます。入場整理券はPLAT 1F 窓口で配布中。

### ♣10月13日[日] 11:00 豊橋駅南口広場に 何かが起きる!?

大道芸と萌え天国がコラボする!!  
 みんな南口へ集まれ!

## とよはしアートフェスティバル 大道芸 in とよはし

●日時=2013年10月12日[土] 12:00~20:30 / 13日[日] 12:00~18:30  
 ●場所=穂の国とよはし芸術劇場PLAT  
 ①主ホール/②アートスペース/③北側広場/④創造活動室B/⑤創造活動室C  
 ●料金=入場無料 ●駐車場=アートフェスティバル専用の駐車場はございません。公共交通機関やお近くの公共駐車場等をご利用ください。  
 特別協賛=サーラグループ 協賛=豊橋信用金庫/株式会社東雲座カンパニー  
 協力=ヘブンアーティスト運営実行委員会 ※雨の場合は、一部演技エリアを変更する場合がございます。

## 豊橋文化賞・豊橋文化奨励賞の受賞者が決まりました。

豊橋文化振興財団が毎年行っている豊橋文化賞、豊橋文化奨励賞の本年度受賞者が決定。9月28日、贈呈式が行われました。

### ◆豊橋文化賞

**藤間勸志登** [藤間流「藤乃実会」会主]

藤乃実会の会主として卓越した指導力を発揮し日本舞踊の普及発展と人材育成に尽力。長年にわたり地域の伝統芸能の継承と振興にも多大な貢献をされています。



藤間勸志登

### ◆豊橋文化奨励賞

**中神敬子** [日本画家]

日本画の創作活動のみならず、画材の研究、文化遺産的な価値の高いものの修復活動への参加が高く評価されました。



中神敬子

### 秋に楽しむ日本文化……第56回豊橋邦楽大会のご案内

豊橋文化祭の中心行事の一つ、第56回豊橋邦楽大会を開催します。

【民謡・新舞踊の部】 ●日時=10月12日[土] 10:00開演

●会場=豊橋市民文化会館 ●入場料=1,000円

【民謡・三味線・尺八・大正琴・太鼓の部】 ●日時=10月13日[日]

10:00開演 ●会場=豊橋市民文化会館 ●入場料=800円

【詩吟の部】 ●日時=10月27日[日] 13:00開演

●会場=豊橋市民文化会館 ●入場料=800円

【日本舞踊の部】 ●日時=11月10日[日] 12:00開演

●会場=PLAT主ホール ●入場料=2,000円

【箏曲・長唄・尺八・能楽・篠笛の部】 ●日時=11月17日[日] 12:00

開演 ●会場=豊橋市民文化会館 ●入場料=800円

### 秋の市民茶会のご案内

毎年恒例秋の市民茶会を開催します。お茶の作法を知らなくても気軽に楽しんでいただける和やかな雰囲気のお茶会です。日程と参加流派は次のとおりです。



●日時=10月19日[土]・20日[日] 10:00~15:30

●会場=豊橋市民文化会館 ●参加流派=19日:松月流、宗偏流豊橋支部、表千家清和会、松尾流/20日:茶道宗偏吉田流、南坊流、煎茶売茶流、裏千家静和会

●茶券販売=前売:1,000円[2席綴り、当日は1席600円]

### 豊橋総合いけばな展のご案内

豊橋華道連盟に所属する12流派の合同展です。出色の作品群をお楽しみください。

●日時=10月19日[土]・20日[日] 10:00~17:00(20日は午後4時)

●会場=豊橋市民文化会館展示室 ●出瓶団体=嵯峨御流、華道家元池坊豊橋、小原流、南宗流、草月流愛花会、真生流、日本生花司松月堂古流、花芸友達流、未生流中山文甫会、潮式插花、日本華道松月、天生流 ●入場料=無料

## 11/30 SAT

好評発売中

## 三浦章宏 & 清水和音 ブラームス ヴァイオリン・ソナタ全曲リサイタル

●出演=三浦章宏[ヴァイオリン]/清水和音[ピアノ]

●日時=11月30日[土] 14:00開演

●会場=ライフポートとよはし コンサートホール

●料金=[全席指定] S席:3,000円/A席:2,000円

ユースチケット S席:1,500円/A席:1,000円 ※枚数限定・24歳以下対象

ブラームスが残した3つのヴァイオリン・ソナタを、東京フィルハーモニー交響楽団のコンサートマスターを務める三浦章宏と、パリのロン=ティボー国際コンクールで優勝経験のある清水和音という贅沢なデュオで、二人の名手が熟練の技と磨き抜かれた表現力で紡ぎだす極上のブラームス。ぜひご堪能ください。



三浦章宏



清水和音

## 12/21 SAT

会員先行=9月29日[日] 一般発売=10月6日[日]

## 宮川彬良Presents

### 『劇場へ行こう!』

●音楽監督=宮川彬良 ●構成・演出=田尾下哲

●合唱指導=近藤恵子

●出演=宮川彬良[語り・ピアノ]/森由利子[ヴァイオリン]

上田花奈[フルート]/川出三和子[チェロ]

榎原利修[コントラバス]/PLAT合唱団

●日時=12月21日[土]14:00開演 ●会場=PLAT主ホール

●料金=[全席指定] 一般:3,000円/学生[24歳以下]:2,000円

子ども[高校生以下]:1,000円

クリスマス前夜、

アキラ先生が3つの組曲

で劇場に魔法をかける。

今回のために書き下ろされた新曲

『ぼくらのシアター』に、合唱組曲『き

のう、きょう、あした』そして、ミュー

ジカル『ファデット』。宮川彬良音楽

の世界を、PLATオリジナルの合唱

団が、アキラ先生とともに贈ります。



宮川彬良

©Mikako Ishiguro



## チケットの購入・お問合せは

プラットチケットセンター [会員先行・一般発売]

- Web = <http://toyohashi-at.jp>  
ホームページから24時間いつでも予約可能です。  
※プラットフレンズへの登録が必要です。
- Tel = 0532(39)3090
- 窓口 = 穂の国とよはし芸術劇場 1F  
Tickets & Informationカウンター  
受付時間 [Tel・窓口] 10:00~19:00 (休館日をのぞく)

## U24・高校生以下 割引のご案内

若い人にこそ生の舞台を楽しんでもらいたいから、ほぼすべての豊橋文化振興財団主催公演に割引料金を設定しています。

- 料金 = U24 [24歳以下対象]: 公演ごとに指定する席種の半額  
高校生以下: 一律1,000円
- 購入方法 = 各公演の一般発売初日から窓口にて取扱い。  
※一部公演により発売開始日や発売方法が異なります。
- その他 = 本人のみ1公演につき1人1枚。枚数限定。  
座席の指定はできません。要・入場時身分証明書提示。

2014 1/19 SUN

会員先行 = 10月14日 [月・祝] 一般発売 = 10月20日 [日]

春風亭小朝プロデュース

## ニューイヤー『三つの夢コンサート』 ～春風亭小朝・青島広志・寺井尚子～

- 日時 = 2014年1月19日 [日] 16:00開演
- 会場 = PLAT主ホール
- 料金 = [全席指定] S席: 6,000円  
1Fバルコニー席: 5,000円 / A席: 4,000円

落語家でクラシック大好きな春風亭小朝と超人気音楽家の青島広志、そしてジャズヴァイオリニストのバイオニオ的存在の寺井尚子という異色のコラボレーションで贈るニューイヤーコンサートです。



春風亭小朝



青島広志



寺井尚子

2014 1/25 SAT

会員先行 = 10月19日 [土] 一般発売 = 10月27日 [日]

## 『美しきトリオ室内楽コンサート』 ～高橋多佳子・磯絵里子・新倉瞳～

- 出演 = 高橋多佳子 [ピアノ] / 磯絵里子 [ヴァイオリン]  
新倉瞳 [チェロ]
- 曲目 = エルガー: 愛の挨拶 / チャイコフスキー: ピアノ三重奏曲 イ短調 作品50「偉大な芸術家の思い出に」ほか
- 日時 = 2014年1月25日 [土] 15:00開演
- 会場 = PLAT主ホール ● 料金 = [全席指定] 一般: 3,000円



高橋多佳子



磯絵里子



新倉瞳

2014 2/9 SUN

会員先行 = 11月2日 [土] 一般発売 = 11月10日 [日]

## ケイリン福祉コンサート 『読売日本交響楽団演奏会』

- 出演 = 松尾葉子 [指揮] / 松山冴花 [ヴァイオリン]  
読売日本交響楽団 [管弦楽]
- 曲目 = チャイコフスキー: 交響曲第5番ホ短調作品64  
チャイコフスキー: ヴァイオリン協奏曲二長調作品35 ほか
- 日時 = 2014年2月9日 [日] 14:30開演
- 会場 = ライフポートとよはし コンサートホール
- 料金 = [全席指定] S席: 4,500円 / A席: 3,000円  
ユースチケット S席: 2,200円 / A席: 1,500円 ※枚数限定・24歳以下対象

## PLAT美術ワークショップ 好評受付中 『ダンボールで生き物を作ろう!』

みんなで、叩いて、織って、くっつけて、ダンボールの仲間が大集合!

- 日時 = 10月19日 [土] ① 10:00-12:00 ② 13:00-15:00  
③ 15:30-17:30 10月20日 [日] ④ 10:00-12:00 ⑤ 13:00-15:00  
★ 16:00から作品展示鑑賞会
- 講師 = 玉田多紀 [造形作家]
- 会場 = PLATアートスペース
- 参加料 = 無料
- 定員 = 1回30組 [先着順]
- 申込方法 = プラットチケットセンター  
電話のみ Tel: 0532(39)3090



## PLAT劇場ツアー 好評受付中

館内を歩き、階段の上り下りがありますので動きやすい服装・靴でご参加下さい。

- 日時 = 10月9日 [水] 19:00 ● 会場 = PLAT主ホール ほか
- 参加料 = 500円 ● 定員 = 30名 [先着順]
- 申込方法 = プラットチケットセンター  
電話のみ Tel: 0532(39)3090

※今回以降も随時開催してまいります。日程等は本誌や劇場HPなどでご案内いたします。

## グロトリアンを弾いてみよう 好評受付中

グロトリアンピアノの響きを体験できる機会を設けました。大切に扱ってくれる方ならお子様でもかまいません。

- 日時 = 10月23日 [水] 12:00-20:00 ● 会場 = PLAT創造活動室A
- 参加料 = 1時間あたり1,000円 ● 対象 = ピアノ演奏ができる方。
- 募集人数 = 毎時00分から1時間単位で最大2時間まで。
- 申込方法 = プラットチケットセンター  
電話のみ Tel: 0532(39)3090

※今回以降も随時開催してまいります。日程等は本誌や劇場HPなどでご案内いたします。

# ホワイエ ON PAPER

芸術は語り合うもの。



あいちトリエンナーレ2013

## モバイルトリエンナーレ PLAT×現代アート

8月23日—25日にPLATで開催されたモバイルトリエンナーレ。14名のアーティストが、トリエンナーレ本展出品作とは異なる作品を展示しました。

現代アートは片思い。そのメッセージは私たちの日常生活の中にはなかなか届かない。普段は遠いところに、そして関係ないところにあると思われている。でも今回ばかりは少し違う。PLAT内のあちこちに展示された作品の数々が、否応なく人々の目を引き足を止め、人々は作品に見入ったり、一緒に写真を撮ったり。作品に込められた想いや祈り、感性が、同じ時を生きる私たちの胸にさざ波を引き起こし、そうしてアーティストの心が劇場全体を包んでいきます。

トリエンナーレキュレーター（学芸員）の坪戸雅彦さんは言います。「芸術って観たり聴いたりするものっていう認識がありますけど、本当は語るものだと思うんです。語り合っただけで感じたことや疑問などを共有してほしい」と。



3



1

その想いは劇場も一緒です。観て、聴いて、感じて新しい何かを発見してほしい。そして、それを語り合っただけで欲しいと願います。ギャラリートツアー終了後、交流スクエアのテーブルには「現代アートって難しいイメージだったけど、自分の頭で考えたことをもっと自由に形にしたいんだ」と語り合う高校生たちの姿が、新しい発見をして、それを語り合う感動。それは、劇場の喜びそのものでもあります。



2



4

1 東日本大震災の被災地において復活のための作品展開をする彦坂尚嘉氏。仮設住宅の敷地に作られ、否応なく過去を記憶しつつも「復活」への祈りを込める「復活の塔（本展発表作品の40%の模型）」。

2 オノ・ヨーコ氏の「ウィッシュツリー」。大人も子どもも、思いや願いを自由に紙に書いては、七夕のように結びつけます。それがあって初めて完成。世界を変えるのは人間の意志であり、希望を持ち願うことの大切さを訴える作者の気持ちが伝わって広がる瞬間です。

3 セリフを殆ど用いずに、オノマトペと効果線を多用する特異なマンガ表現で評価される横山雄一氏。今回は、展示作品とは別に、送迎用・宣伝用としてプリウスのラッピングカーを登場させてくれた。

4 キッチンビニール人形と土器が組み合わせられた不思議な人形が目を引き山下拓也氏の作品。期間中開催した「かぶると頭がグリーンと回る君だけ!の面」ワークショップも大盛況。10月12日—13日「とよはし大道芸」でも開催予定!

### あいちトリエンナーレ2013

- ◎テーマ 揺れる大地—われわれはどこに立っているのか:場所、記憶、そして復活
- ◎会期 2013年8月10日[土]—10月27日[日] (79日間)
- ◎会場 愛知芸術文化センター 名古屋市美術館/長者町会場 他
- ◎主催 あいちトリエンナーレ実行委員会

### モバイル・トリエンナーレ

あいちトリエンナーレ2013のプログラムのひとつ「モバイル・トリエンナーレ」では、主会場となる名古屋市と岡崎市以外の県内4カ所、豊橋市・知多市・春日井市・東栄町を移動しながら、週末だけの展示会を開催しました。

芸術文化アドバイザー

第2回

## 平田 満のちよこつとエッセイ

「ワークショップ」



今年は例年以上に暑い夏でした。そんな中、プラットは高校演劇の大会やあいちトリエンナーレ、「劇場へ行こう」の練習などで大盛況でした。私たちも8月の暑い盛りに、今年で三回目になる演劇ワークショップを行ない、参加の皆さんと楽しい時間を過ごしました。

このワークショップでは何も教えません。間違いも失敗ありません。結果ではなく過程を大事にし、普段気づかない自分を発見する喜びを大切にします。また、最初に自

己紹介もしません。先入観なしにお互いを尊敬し、共に創る楽しさを感じてほしいからです。

芸術、例えば演劇は、ひとりひとりが喜びを感じるころから始まるのではないのでしょうか。何をどう感じてもいいのです。少し自由になるだけでいいのです。

参加者の方々の笑顔や輝いた眼を見て、そんなことを思いました。むしろ私たちが元気をいただいた夏でした。皆さんありがとうございました!

<p>白井琢也公認会計士事務所 http://www.shirai-cpa.com 電話0532-15712630</p>	<p>本の豊川堂 カ本 店 五五二八八番 ルミミア 店 五五二八一〇番 アピタ 店 五四一六三番</p>	<p>TAKEO 代表取締役 竹尾 誠 株式会社 竹尾建築設計事務所 豊橋事務所 / 豊橋市平川南町91-2 〒440-0035 Phone:0532-62-1332 (代) Fax:0532-62-1332 浜松事務所 / 浜松市東区流通元町13 〒433-0007 Phone:053-422-3628 (代)</p>	<p>伊藤 藤 医 院 豊橋市小池町字原下三十五 電話四五二八三番(代)</p>	<p>看板広告 アラキスタヂオ 豊橋市上伝馬町十六 電話@五五八六番</p>	<p>医療法人 慈 豊会 大島整形外科クリニック 東田町井原三九の七(市電赤坂口駅直結) 電話六二二一〇五番(代)</p>	<p>医療法人 赤岩病 院 豊橋市大岩 電話六二二一〇五番</p>	<p>YMバレエ カンパニー ハロートウ 21 8610 電話六二二一〇五番</p>	<p>有限会社 魚 伊 電話 52-5256 本と文具なら 精文館書店 TEL.54-2345</p>
---	--	---	--	--	---	---------------------------------------	--	---

<p>竹内産婦人科 産婦人科 婦人科(不妊治療) 豊橋市新本町23 豊橋 竹内産婦人科 検索Q</p>	<p>氷各種販売 / 冷蔵倉庫業 大正冷蔵 本社 豊橋市湊町117 TEL: 0532-52-1161 FAX: 0532-52-8015</p>	<p>山本製粉株式会社 ホンポッ ラーメン なつかしの味 つつかしの味</p>	<p>写楽集団・クラブ KAIHO KOTARO 海老原 大島 照夫 NORI-G 倫理 齋藤 誠 GUCCHI 環境 齋藤 誠 TAKEDA 広報 photo</p>	<p>株式会社 谷山建築設計事務所 豊橋市西羽田町一八三 http://taniyama-archi.com</p>	<p>豊橋調理製菓専門学校 調理と製菓のおいしい資格。 豊橋市八町通一丁目五十二 電話0531-46413015 TEL.五三二八〇九</p>	<p>グロトリアンピアノ地域特約店 白羽楽器株式会社 電話0531-46413015</p>
<p>ONOCOM 株式会社オノコム</p>	<p>三河の滋味 創業明治七年 漬物の達人</p>	<p>SUBARU スバル東愛知販売(株)</p>	<p>稲荷堂 空録 壺屋弁当部 FAX:0532-311133</p>			

<p>気まぐれコンサート 事務局 / 0532-62-9259(小川恵司)</p>	<p>茶屋 am.1000~pm.5:00 甘味処 抹茶・コーヒー あんみつ・豆かんでん 中岩田5丁目6の4 TEL.63-0202</p>	<p>田中屋 豊橋市小池町36番地の1 TEL 46113288 FAX 46113285</p>	<p>共和印刷株式会社 プラスワンの付加価値をお客様に提供いたします。 豊橋市小池町36番地の1 TEL 46113288 FAX 46113285</p>	<p>整形外科・皮膚科・リウマチ科・リハビリテーション科 医療法人 大岩整形外科・皮フ科 院長 大岩 俊久 豊橋市大橋通二丁目二五 電話 五五二一〇〇</p>	<p>伝統的工芸品豊橋華 書道用品専門店 豊橋市呉服町四拾四番地 電話 五二一五五一四</p>	<p>創業文政年間 美坂 日楽 さく宗 豊橋市新本町40 電話52-5473番</p>	<p>天之美 祿 なりや花でん 「ニラフロント」ホテルアクリッシュにて</p>	<p>豊橋名産 傘あくわ</p>
---	--	---	--	---	---	---	---	----------------------

<p>プラットフォーム募集中 [入会金・年会費無料]</p> <p>特典 1 公演情報をメールでご案内します。 特典 2 インターネットでチケット予約ができます。 特典 3 主催公演のチケットを一般発売に先がけてご予約できます。</p> <p>登録方法 ●WEBで登録 [穂の国とよはし芸術劇場HP] http://toyohashi-at.jp ●携帯で登録 https://piagettii.e-get.jp/online-ticket/de/ ●窓口で登録 穂の国とよはし芸術劇場 Tickets &amp; Information カウンター</p>	<p>チケット購入案内</p> <p>◆プラットフォームセンター [会員先行・一般発売] Web=http://toyohashi-at.jp ※プラットフォームへの登録が必要です。 Tel=0532(39)3090 受付時間 [Tel・窓口] 10:00~19:00 (休館日をのぞく) 窓口=穂の国とよはし芸術劇場1F Tickets &amp; Information カウンター</p> <p>◆その他 [一般発売・公演によって販売所は異なります] チケットぴあ / カルミア2Fサービスセンター ほの国百貨店6Fプレイガイド など</p>
<p>穂の国とよはし芸術劇場 PLAT 〒440-0887 愛知県豊橋市西小田原町123番地 Tel=0532(39)8810 [代表] http://toyohashi-at.jp 開館時間=9:00~22:00 休館日=第三月曜・祝日の場合は翌日。年末・年始。 豊橋駅 (JR東海道新幹線・東海道本線・名古屋鉄道)、新豊橋駅 (豊橋鉄道渥美線) 直結。豊橋駅南口から徒歩3分。 ※駐車場はありません。公共交通機関、お近くの公共駐車場等をご利用下さい。</p> 	

# PLAT CALENDAR

## 11 NOVEMBER

- 2 SAT 宗徧吉田流和有茶会 臨濟寺
- 3 SUN スロータウン映画祭トークライブ PLATアートスペース  
第39回豊橋音楽連盟コンサート 豊橋市民文化会館  
佐々木バレエスタジオ第16回発表会 アイブラザ豊橋  
茶道クラブ月例茶会〔裏千家今和会〕 三の丸会館  
裏千家静和会月釜 三の丸会館
- 8 FRI ロシア音楽のタベ『私の庭』石橋幸コンサート PLATアートスペース
- 9 SAT うたは友だち 豊橋市民文化会館
- 10 SUN 第15回シヨパン国際ピアノコンクール in Asia 愛知三河地区大会 PLATアートスペース  
第56回豊橋邦楽大会 日本舞踊の部 PLAT主ホール  
豊橋ウインドアンサンブル第27回プロムナードコンサート ライフポートとよはし  
表千家山口社中〔晩秋茶会〕 三の丸会館
- 13 WED 第45回コーラスのつどい 豊橋市民文化会館
- 17 SUN 三遠南信ふるさと歌舞伎交流豊橋大会 PLAT主ホール  
ピティナ・ピアノ・ステップ豊橋秋季 PLATアートスペース  
第56回豊橋邦楽大会 箏曲・長唄・琵琶・尺八・篠笛の部 豊橋市民文化会館  
第44回豊舞連舞踊フェスティバル アイブラザ豊橋  
第27回豊橋マンデーナイトジャズオーケストラ定期コンサート ライフポートとよはし
- 19 TUE - 21 THU 豊橋演劇鑑賞会第239回例会 文学座公演『殿様と私』 PLAT主ホール
- 22 FRI 寄席日和『風間杜夫の会』 PLAT主ホール  
スロータウン映画祭LIVE PLATアートスペース
- 23 SAT 秋ないライブ2013 ~ここが僕らのプラットホーム~ PLAT主ホール  
穂の国ハーモニカファミリーコンサート—四季を奏— PLATアートスペース  
豊橋おやこ劇場 第371回高学年部例会 青年劇場「野球部員、舞台に立つ!」 アイブラザ豊橋
- 24 SUN 豊橋市民歌謡協会創立30周年記念グランプリ歌謡選手権大会 豊橋市公会堂  
第5回ええじゃないか! 豊橋和太鼓フェスタ ライフポートとよはし
- 29 FRI 中日新聞社主催 悠々自適セミナー PLATアートスペース  
紫音会『声楽のゆうべ』オペラへのいざない 豊橋市民文化会館
- 30 SAT スマイルキッズ ダンス発表会 PLATアートスペース  
三浦章宏&清水和音 プラームス ヴァイオリン・ソナタ全曲リサイタル ライフポートとよはし

## 12 DECEMBER

- 1 SUN 小春風ライブ5TH PLATアートスペース  
第46回諸派合同尺八演奏会 ウェステージ豊橋  
茶道クラブ月例茶会〔茶道宗徧吉田流〕 三の丸会館  
裏千家静和会月釜 三の丸会館
- 2 MON 宗徧吉田流和有茶会 臨濟寺
- 3 TUE 弾き語りライブ小田純平 PLATアートスペース
- 7 SAT 豊橋朗読の会創立20周年記念 朗読のつどい PLATアートスペース
- 8 SUN 宗徧流豊橋支部義士茶会 三の丸会館  
楠木杯争奪チャリティー歌謡選手権大会 豊橋市民文化会館
- 13 FRI 大津美子60周年記念リサイタル PLAT主ホール
- 15 SUN エキサイティング・シニア・カーニバル in Toyohashi2013 PLAT主ホール
- 18 WED 阿部洲月師籍30年記念 クリスマス大正琴コンサート PLATアートスペース
- 21 SAT 宮川彬良Presents『劇場へ行こう!』 PLAT主ホール
- 23 MON 空手道豊空会 カラテSUPERライブ2013 PLAT主ホール  
2013ゆかり会 petit concert PLATアートスペース
- 24 TUE アンコールコンサート2013 PLATアートスペース
- 28 SAT おたま音楽部ジャズライブ PLATアートスペース

企画・発行＝公益財団法人豊橋文化振興財団  
編集＝森 絹江／デザイン＝松吉太郎デザイン事務所  
写真〔表紙〕＝谷古宇正彦  
平成25年10月 発行4号〔隔月発行〕

## 穂の国とよはし芸術劇場

TOYOHASHI ARTS THEATRE  
〒440-0887 愛知県豊橋市西小田原町123番地  
Tel 0532(39)8810〔代表〕 <http://toyohashi-at.jp>

